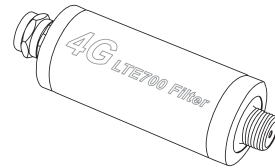


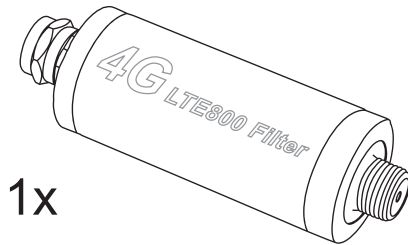
366360255223



366360255773

UK
CA

- EN** IMPORTANT - Please read safety guide carefully before use.
- FR** IMPORTANT - Lisez attentivement le guide de sécurité avant toute utilisation.
- PL** WAŻNE - Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- DE** WICHTIG - Sicherheitsrichtlinie vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen.
- RU** ВАЖНО - Перед эксплуатацией внимательно прочитайте руководство по технике безопасности.
- RO** IMPORTANT - Citiți cu atenție ghidul privind siguranța înainte de utilizare.
- ES** IMPORTANTE - Lea la guía de seguridad atentamente antes de utilizar el producto.
- PT** IMPORTANTE - Leia atentamente o guia de segurança antes de utilizar.
- TR** ÖNEMLİ - Lütfen kullanmadan önce güvenlik kılavuzunu dikkatle okuyun.



1x

XXXXXX



EN Safety information

EN Security

- When making connections to this product make sure TVs and set top boxes are switched off.

EN Safety and warning

Not suitable for outdoor installation.

- When connecting up this filter make sure your cable run does not cause a trip hazard.
- This unit is designed for use in temperate climates and should not be used in environments with excessive heat and humidity.
- Keep the unit away from direct sunlight, naked flames and other heat sources such as radiators or stoves.
- Do not expose the unit to liquids or moisture.

EN Recycling

- Waste electrical and electronic products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority for recycling advice.

FR Informations de sécurité

FR Sécurité

- Lorsque vous effectuez des connexions sur ce produit, assurez-vous que tous les téléviseurs et décodeurs sont éteints.

FR Sécurité et avertissements

Ne convient pas à une installation en extérieur.

- Lors de la connexion de ce filtre, assurez-vous que l'acheminement de votre câble ne crée pas de risque de trébuchement.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation dans des climats tempérés et ne doit pas être utilisé dans des environnements excessivement chauds et humides.
- Gardez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil, de flammes ou d'autres sources de chaleur comme des radiateurs ou des poêles.
- N'exposez pas l'appareil à des liquides ou à l'humidité.

FR Recyclage

- Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Consultez les autorités locales pour obtenir des conseils à propos du recyclage.

PL Informacje dotyczące bezpieczeństwa

PL Bezpieczeństwo

- Podczas podłączania przewodów należy upewnić się, że telewizory i dekodery są wyłączone.

PL Bezpieczeństwo i ostrzeżenie

Nie nadaje się do montażu na zewnątrz budynków.

- Podczas podłączania filtra upewnić się, że kabel nie stwarza ryzyka potknięcia się.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w klimacie umiarkowanym i nie powinno być stosowane w środowisku o wysokiej temperaturze i wilgotności.
- Należy trzymać urządzenie z dala od promieni słonecznych, ognia i innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki czy piece.
- Nie wystawiać na działanie cieczy ani wilgoci.

PL Recykling

- Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Należy je przekazywać do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych.

DE Sicherheitshinweise

DE Sicherheit

- Wenn Sie Verbindungen zu diesem Produkt herstellen, stellen Sie sicher, dass Fernseher und Set-Top-Boxen ausgeschaltet sind.

DE Sicherheit und Warnung

Nicht für die Installation im Außenbereich geeignet.

- Wenn Sie diesen Filter anschließen, stellen Sie sicher, dass der Kabeldurchlauf keine Stolpergefahr darstellt.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung in gemäßigten Klimazonen ausgelegt und sollte nicht in Umgebungen mit starker Hitze und Feuchtigkeit verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät fern von direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen und anderen Wärmequellen wie Heizkörpern oder Öfen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus.

DE Recycling

- Elektrische Altgeräte und elektronische Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie sie bei einem Wertstoffhof bzw. einer Recycling-Sammelstelle ab. Weitere Recycling-Hinweise erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung.

RUS Информация по технике безопасности

RUS Меры предосторожности

- При подключении убедитесь, что телевизор и телевизионные приставки выключены.

RUS Указания по технике безопасности

Не подходит для установки вне помещений.

- При подключении этого фильтра убедитесь, что длина пути прокладки кабеля не вызывает опасности запутаться о кабель.

2. Данное устройство предназначено для использования в умеренном климате и не должно использоваться в чрезмерно жарких или влажных местах.
3. Не допускайте прямого воздействия солнечных лучей, открытого пламени или других источников тепла, как радиаторы и печи.
4. Не подвергайте оборудование воздействию жидкостей или влаги.

RUS Утилизация

Электрические и электронные изделия следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Выполняйте утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления.

RO Informații privind siguranța

RO Siguranță

- Când realizați conexiuni la acest produs, asigurați-vă că televizoarele și decodoarele sunt oprite.

RO Siguranță și avertismente

Nu este adecvat pentru instalare la exterior.

1. Când conectați acest filtru, asigurați-vă că traseul cablului nu provoacă un pericol de împiedicare.
2. Această unitate este concepută pentru a fi utilizată în climate temperate și nu trebuie utilizată în medii cu căldură și umiditate excesivă.
3. Feriți unitatea de lumina soarelui, flăcările deschise și alte surse de căldură precum radiatoarele sau cuptoarele.
4. Nu expuneți unitatea la lichide sau umezeală.

RO Reciclare

Produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Pentru recomandări privind reciclarea, contactați autoritatea locală.

ES Información de seguridad

ES Seguridad

- Al conectar este producto, asegúrese de que el televisor y el codificador están apagados.

ES Seguridad y advertencia

No indicado para instalación en exteriores.

1. Cuando conecte el filtro, asegúrese de que el cable no se tienda por lugares de paso, donde pueda provocar tropiezos.
2. Esta unidad está diseñada para su uso en climas templados y no debe utilizarse en entornos con exceso de calor y humedad.
3. Mantenga la unidad alejada de la luz solar directa, las llamas y otras fuentes de calor, como radiadores o estufas.
4. No exponga la unidad a líquidos ni humedad.

ES Reciclaje

Los residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte con su autoridad local acerca del reciclado.

PT Informações de segurança

PT Segurança

- Ao efetuar as ligações deste produto, certifique-se de que os televisores e os descodificadores estão desligados.

PT Aviso e segurança

Não adequado para instalação no exterior.

1. Quando ligar este filtro, certifique-se de que a disposição dos cabos não representa um perigo de tropeçamento.
2. Esta unidade foi concebida para utilização em climas temperados e não deve ser utilizada em ambientes com calor e humidade excessivos.
3. Mantenha a unidade afastada de luz solar direta, chamas e outras fontes de calor, como radiadores ou fogões.
4. Não exponha a unidade a líquidos ou humidade.

PT Reciclagem

Os produtos elétricos e eletrônicos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Obtenha conselhos sobre reciclagem junto das autoridades locais.

TR Güvenlik bilgileri

TR Güvenlik

- Bu ürüne bağlantı kurarken, televizyonların ve set üstü kutularının kapalı olduğundan emin olun.

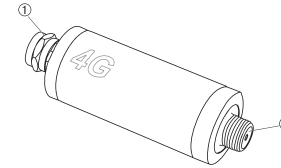
TR Güvenlik ve uyarı

Dış mekanda montaja uygun değildir.

1. Bu filtreyi bağlarken kablunun takılma tehlikesi oluşturmadığından emin olun.
2. Bu ünite ılıman hava koşullarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır, aşırı sıcak veya nemli ortamlarda kullanılmamalıdır.
3. Ünitenin doğrudan güneş ışığına, çıplak alev ve petek veya ocak gibi diğer ısı kaynaklarına maruz bırakmayın.
4. Ekipmanı sıvıya veya neme maruz bırakmayın.

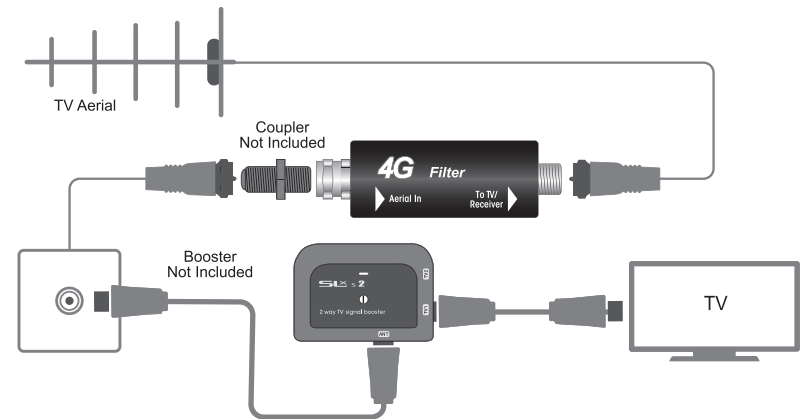
TR Geri dönüşüm

Elektrikli veya elektronik ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize danışın.



- | | |
|---|---|
| ① EN Aerial In, F connector (Male) | ② EN Filtered Output to TV / Receiver, F connector (Female) |
| FR Entrée d'antenne, connecteur F (mâle) | FR Sortie filtrée vers le téléviseur/récepteur, connecteur F (femelle) |
| PL Wejście anteny, złącze F (męskie) | PL Filtrowany sygnał wyjściowy do telewizora / odbiornika, złącze F (żeńskie) |
| DE Antenne Eingang, F-Stecker (Stecker) | DE Gefilterter Ausgang an Fernseher/Receiver, F-Stecker (Buchse) |
| RU F-разъем для антенны (штекер) | RU F-разъем для ТВ/приемника (разъем) |
| RO Intrare antenă, conector F (tată) | RO Ieșire filtrată la TV / receptor, conector F (mamă) |
| ES Entrada de antena, conector F (macho) | ES Salida de filtro a TV/receptor, conector F (hembra) |
| PT Entrada da antena, conector tipo F (macho) | PT Sinal de saída filtrado para televisor/recetor, conector tipo F (fêmea) |
| TR Anten girişi, F konektör (Erkek) | TR Filtrelenmiş TV / Alıcı çıkışı, F Konektör (Dişi) |

01 EN Connection between aerial and distribution FR Connexion entre l'antenne et la distribution PL Połączenie między anteną i instalacją rozdzielczą DE Verbindung zwischen Antenne und Verteilung RU Подключение антенны к распределительному устройству RO Conexiune între antenă și distribuție ES Conexión entre antena y distribución PT Ligação entre a antena e a distribuição TR Anten ve dağıtım arasında bağlantı



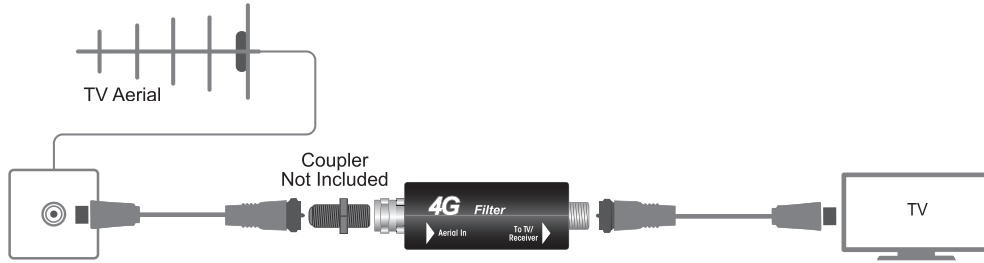
- | | | |
|--------------------------|--|---|
| EN TV Aerial | Coupler Not Included | Booster Not Included |
| FR Antenne de télévision | Coupleur non inclus | Amplificateur non inclus |
| PL Antena telewizyjna | Brak łącznika w zestawie | Brak wzmacniacza w zestawie |
| DE Fernsehantenne | Kupplung nicht im Lieferumfang enthalten | Booster nicht im Lieferumfang enthalten |
| RU ТВ-антенна | Переходник не входит в комплект поставки | Усилитель не входит в комплект поставки |
| RO Antenă TV | Cuplaj neinclus | Amplificator neinclus |
| ES Antena de TV | Acoplador no incluido | Amplificador no incluido |
| PT Antena de televisor | Acoplador não incluído | Amplificador de sinal não incluído |
| TR TV Anteni | Kuplör Dahil Değildir | Güçlendirici Dahil Değildir |



02

EN Connection between aerial and TV
PL Połączenie między anteną i telewizorem
RUS Подключение антенны к телевизору
ES Conexión entre el televisor y la antena
TR Anten ve TV arasinda bağlanti

FR Connexion entre l'antenne et la télévision
DE Verbindung zwischen Antenne und Fernseher
RO Conexiune între antenă și televizor
PT Ligação entre a antena e o televisor



- | | |
|--------------------------|--|
| EN TV Aerial | Coupler Not Included |
| FR Antenne de télévision | Coupleur non inclus |
| PL Antena telewizyjna | Brak łącznika w zestawie |
| DE Fernsehantenne | Kupplung nicht im Lieferumfang enthalten |
| RUS ТВ-антенна | Переходник не входит в комплект поставки |
| RO Antenă TV | Cuplaj neinclus |
| ES Antena de TV | Acoplador no incluido |
| PT Antena de televisor | Acoplador não incluído |
| TR TV Anteni | Kuplör Dahil Değildir |

EN Outdoor 4G Filter - LTE700 and Outdoor 4G Filter - LTE800. Ideal for filtering out interference caused by the signals from 4G mobile phone transmitters. LTE700 filter passes 5-694MHz signals, LTE800 filter passes 5-782MHz signals. Fully screened housing featuring DC bypass to allow powering of an antenna pre-amplifier.

FR Filtre 4G extérieur - LTE700 et filtre 4G extérieur - LTE800. Idéal pour le filtrage des interférences provoquées par les signaux des émetteurs de téléphonie mobile 4G. Le filtre LTE700 fait passer des signaux 5-694 MHz, le filtre LTE800 fait passer des signaux 5-782 MHz. Boîtier entièrement blindé avec dérivation CC pour permettre la mise sous tension d'un pré-amplificateur d'antenne.

PL Filtr zewnętrzny 4G — LTE700 i filtr zewnętrzny 4G — LTE800. Doskonale chroni przed zakłóceniami z sieci telefonii komórkowej 4G. Filtr LTE700 tłumi pasmo o częstotliwości 5–694 MHz, a filtr LTE800 tłumi pasmo o częstotliwości 5–782 MHz. W pełni ekranowana obudowa ze zwrotnicą DC umożliwia zasilanie przedwzmacniacza antenowego.

DE Außenfilter 4G – LTE700 und Außenfilter 4G – LTE800. Ideal zum Herausfiltern von Störungen durch die Signale von 4G-Mobiltelefonen. Der LTE700-Filter leitet 5–694 MHz-Signale; der LTE800-Filter leitet 5–782 MHz-Signale. Vollständig geschirmtes Gehäuse mit DC-Bypass zur Versorgung eines Antennenverstärkers.

RUS Наружный 4G фильтр — LTE700 и наружный 4G фильтр — LTE800. Идеально подходит для фильтрации помех от передатчиков мобильной сети 4G. Фильтр LTE700 пропускает сигналы частотой 5–694 МГц, фильтр LTE800 пропускает сигналы частотой 5–782 МГц. Полностью экранированный корпус с байпасом постоянного тока, позволяющий подключить предусилитель антенны.

RO Filtru 4G de exterior - LTE700 și filtru 4G de exterior - LTE800. Ideal pentru a filtra interferențele cauzate de semnalele provenite de la transmiiătoarele telefoanelor mobile 4G. Filtrul LTE700 transmite semnale de 5-694 MHz, filtrul LTE800 transmite semnale de 5-782 MHz. Carcasa complet ecranată dispune de un bypass de c.c. pentru a permite alimentarea unui pre-amplificator de antenă.

ES Filtro 4G de exterior: LTE700 y filtro 4G de exterior: LTE800. Indicado para filtrar interferencias causadas por las señales de transmisores de teléfonos móviles 4G. El filtro LTE700 admite señales 5-694 MHz; el filtro LTE800 admite señales 5-782 MHz. Carcasa totalmente apantallada con derivación de CC que permite alimentar un preamplificador de antena.

PT Filtro 4G para exterior - LTE700 e filtro 4G para exterior - LTE800. Ideal para eliminar interferências causadas por sinais de transmisores de telemóveis 4G. O filtro LTE700 filtra sinais entre 5 e 694 MHz, o filtro LTE800 filtra sinais entre 5 e 782 MHz. Caixa totalmente blindada com derivação CC para permitir a alimentação de um pré-amplificador de antena.

TR Dış Mekan 4G Filtresi - LTE 700 ve Dış Mekan 4G Filtresi - LTE 800. 4G cep telefonu vericisi sinyallerinden kaynaklanan parazitli filtrelemek için idealdir. LTE 700 filtresi, 5-694 MHz sinyallerin, LTE 800 filtresi 5-782 MHz sinyallerin geçişine izin verir. Tam blendajlı muhafaza, DC baypas özelliği sayesinde anten ön amfi kullanılablmesini sağlar.



- EN WARNING!** Always switch off TVs / set top boxes before making connections.
- FR AVERTISSEMENT !** Éteignez toujours les téléviseurs/décodeurs avant d'effectuer des connexions.
- PL OSTRZEŻENIE!** Przed podłączeniem kabli należy wyłączyć telewizory / dekodery.
- DE WARNUNG!** Schalten Sie Fernseher/Set-Top-Boxen immer aus, bevor Sie Verbindungen herstellen.
- RUS ВНИМАНИЕ!** Всегда выключайте телевизор и телевизионные приставки перед подключением.
- RO AVERTISMENT!** Opriți întotdeauna televizoarele / decodoarele înainte de a realiza conexiunile.
- ES ADVERTENCIA!** Apague los televisores/decodificadores antes de realizar las conexiones.
- PT AVISO!** Desligue sempre os televisores/descodificadores antes de efetuar as ligações.
- TR UYARI!** Bağlantıları kurmadan önce televizyonları / set üstü kutularını her zaman kapatın.



- EN For cleaning use a soft dry cloth only. Do not use solvents or abrasive materials.
- FR Pour le nettoyage, n'utilisez qu'un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de solvants ou de matériel de nettoyage abrasif.
- PL Do czyszczenia należy używać wyłącznie miękkiej, suchej szmatki. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych materiałów czyszczących.
- DE Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein weiches trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel.
- RUS Для очистки пользуйтесь мягкой сухой тканью. Не используйте абразивные средства и растворители.
- RO Pentru curățare, utilizați numai o lavetă moale și uscată. Nu utilizați solvenți sau materiale abrazive.
- ES Limpie con un paño suave seco. No utilice disolventes ni materiales abrasivos.
- PT Para limpar, utilize apenas um pano seco macio. Não utilize solventes nem materiais abrasivos.
- TR Temizlik için yalnızca yumuşak kuru bir bez kullanın. Çözücü veya aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.



4G Interference can cause blocking and freezing of TV signals but will usually only affect some channels at the higher frequencies. Check online to see if mobile phone transmitters in your area are broadcasting between either A. 694 - 1000MHz or B. 782 - 1000MHz. If signals are being transmitted anywhere in Band A you will need an LTE700 filter, if they are being transmitted in Band B you will need an LTE800 filter. In most areas TV programmes are not broadcast at these frequencies but if they are you could lose reception of some channels if you fit a filter.

Les interférences 4G peuvent bloquer et figer les signaux de télévision mais ceci n'affecte généralement que certaines chaînes à fréquences plus élevées. Recherchez des informations en ligne pour voir si des émetteurs de téléphonie mobile dans votre région émettent à des fréquences entre soit A. 694 - 1000 MHz ou B. 782 - 1000 MHz. Si des signaux sont émis dans la bande A, vous aurez besoin d'un filtre LTE700. Si des signaux sont émis dans la bande B, vous aurez besoin d'un filtre LTE800. Dans la plupart des régions, les programmes de télévision ne sont pas diffusés à ces fréquences mais si c'est le cas, il est possible que vous perdiez certaines chaînes si vous installez un filtre.

Zakélenia z sieci 4G mogé blokowaç i zatrzymywaç sygnaély telewizyjne, ale zwykle wpéwiają tylko na niektére kanaély na wyészych czéstotéliwoéściach. W Internecie moéna sprawdziç, czy okoliczne nadajniki telefonii komérkowej dziaélają z wykorzystaniem czéstotéliwoéści z pasma A (694–1000 MHz) lub B (782–1000 MHz). Jeéli sygnaély sé przesyélane w paémie A, niezbédne jest uéycie filtra LTE700. Jeéli sé przesyélane w paémie B, konieczne jest zastosowanie filtra LTE800. W wiékszoéści obszaréw programy telewizyjne nie sé emitowane w tych pasmach, a zastosowanie w takim przypadku filtra moéze spowodowaç utraté odbioru niektérych kanaéw.

4G-Interferenzen können dazu führen, dass Fernsehsignale blockiert und eingefroren werden; dies betrifft jedoch gewéhnlich nur einige Kanéle mit héheren Frequenzen. Prúfen Sie online, ob Mobilfunksender in Ihrem Gebiet entweder in A. 694 bis 1.000 MHz oder B. 782 bis 1.000 MHz senden. Wenn Signale úberall in Band A gesendet werden, benétigen Sie einen LTE700-Filter; werden sie in Band B gesendet, benétigen Sie einen LTE800-Filter. In den meisten Gebieten werden Fernsehprogramme nicht in diesen Frequenzen gesendet, falls aber doch, kénnten Sie den Empfang einiger Kanéle verlieren, wenn Sie einen Filter verwenden.

Помехи 4G могут привести к блокировке сигнала и зависанию изображения, но, как правило, они влияют только на некоторые каналы на более высоких частотах. Найдите информацию о работе передатчиков мобильной сети в вашем районе в диапазоне между A. 694–1000 МГц или B. 782–1000 МГц в Интернете. Если сигналы передаются в диапазоне A, вам понадобится фильтр LTE700, если они передаются в диапазоне B, вам понадобится фильтр LTE800. В большинстве случаев телевизионные программы не транслируются на этих частотах, но если это так, вы можете перестать принимать некоторые каналы, если установите фильтр.

Interferençele 4G pot cauza blocarea &si; in>gheçarea semnalelor TV, dar va afecta numai unele canale de pe frecvençele mai mari. Cútaçti online pentru a vedea dacé transmétaçoarele de telefoane mobile din zona dvs. difuzeazé fie in>tre A. 694 &si; 1000 MHz, fie in>tre B. 782 - 1000 MHz. Dacé semnalele sunt transmise oriunde in> banda A, veçi avea nevoie de un filtru LTE700, dacé acestea sunt transmise in> Banda B, veçi avea nevoie de un filtru LTE800. In> majoritatea zonelor, programele TV nu sunt difuzate la aceste frecvençe, dar dacé sunt difuzate, puteçi sé pierdeçi semnalul unora dintre canale in> cazul in> care montaçi un filtru.

La interferencia 4G puede bloquear las seçales de TV, pero por lo general solo afecta a algunos canales con frecuencias méas altas. Compruebe en Internet si los transmisores de telefonéia mévil de su zona estén retransmitiendo en una frecuencia de banda A. 694 - 1000 MHz o B. 782 - 1000 MHz. Si se transmiten seçales en cualquier frecuencia de Banda A, necesitaré un filtro LTE700; si las seçales transmitidas estén en el rango de Banda A, necesitaré un filtro LTE800. En la mayoréa de las éreas, los programas de TV no se transmiten en estas frecuencias, pero si asé fuera, podéria perder la recepciéon de algunos canales si instala un filtro.

As interferéncias 4G podem causar interferéncias e congelamentos dos sinais do televisor, mas normalmente afetam apenas alguns canais com frequéncias mais altas. Verifique online se existem transmissores de dispositivos méveis na sua érea a transmitir na banda A entre 694 - 1000 MHz ou na banda B entre 782 - 1000 MHz. Se os sinais estiverem a ser transmitidos em qualquer intervalo da banda A, iré necessitar de um filtro LTE700, se estiverem a ser transmitidos na banda B, iré necessitar de um filtro LTE800. Na maioria das éreas, os programas de televiséo néo séo transmitidos nestas frequéncias, mas caso sejam poderé perder a receço de alguns canais se instalar um filtro.

4G parazit, TV sinyallerinin engellenmesine veya donmasına neden olabili&er ancak genelde sadece yúksek frekanslardaki bazı kanalları etkiler. Bélgenizdeki cep telefonu vericilerinin, A. 694 - 1000 MHz veya B. 782 - 1000 MHz arésında yayın yapıp yapmadéğini kontrol edin. Sinyaller Bant A arélinde yayınlanıyorsa LTE 700 filtresine ihtiyaçınız vardır. Sinyaller Bant B'de yayınlanıyorsa LTE 800 filtresine ihtiyaçınız var demektir. Biréok bélgede TV programları bu frekanslarda yayınlanmaz ancak yayınlanıyorsa filtre taktéğinizda bazı kanallar çekmeyebilir.

	EN	FR
LTE700 Filter - Pass Frequency VHF/UHF	5 - 694MHz	Filtre LTE700 - Fréquence de passage VHF/UHF 5 - 694MHz
LTE800 Filter - Pass Frequency VHF/UHF	5 - 782MHz	Filtre LTE800 - Fréquence de passage VHF/UHF 5 - 782MHz
DC Pass	Yes	Passage en CC Oui
Inputs	1 x F Type (Male)	Entrée Type F (méle)
Output	1 x F Type (Female)	Sortie Type F (femelle)
Impedance	75Ω	Impédance 75Ω
Dimensions	Length 71.2 x Diameter 22.6mm	Dimensions Longueur 71,2 x diamétre 22,6 mm
	The "CE" mark on a product or product packaging indicates that it complies with all European directives.	Le symbole "CE" sur un produit ou l'emballage du produit indique qu'il est conforme à toutes les directives européennes.
	WEEE symbol. Waste electrical and electronic products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.	Symbole DEEE. Les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas étre jetés avec les déchets ménagers. Les recycler si des installations sont prévues à cet effet. Se renseigner auprés des autorités locales ou de votre magasin pour connaître les conseils de recyclage.
yyWxx	Manufacturing date code yy = year of production (20yy) Wxx = week of production (01 to 52)	Code de date de fabrication yy = année de production (20yy) Wxx = semaine de production (01 à 52)

	PL	DE
LTE700 Filter - Pass Frequency VHF/UHF	Filtr LTE700 — przepuszczane czéstotéliwoéści VHF/UHF 5 - 694MHz	LTE700-Filter – Durchlassfrequenz VHF/UHF 5 - 694MHz
LTE800 Filter - Pass Frequency VHF/UHF	Filtr LTE800 — przepuszczane czéstotéliwoéści VHF/UHF 5 - 782MHz	LTE800-Filter – Durchlassfrequenz VHF/UHF 5 - 782MHz
DC Pass	Przepuszczanie — zasilanie DC Tak	DC-Pass Ja
Inputs	Wejéścia typu F (méskie)	Eingénge F-Typ (Stecker)
Output	Wyjéście typu F (éżeńskie)	Ausgangsleistung F-Typ (Buchse)
Impedance	Impedancja 75Ω	Impedanz 75Ω
Dimensions	Wymiary Dúgoéć 71,2 x érdnica 22,6 mm	Abmessungen Lénge 71,2 mm, Ø 22,6 mm
	Oznaczenie CE na produkcie lub opakowaniu produktu wskazuje, że jest on zgodny ze wszystkimi dyrektywami europejskimi.	Das CE-Zeichen auf einer Produkt- oder Produktverpackung weist darauf hin, dass es allen Européischen Richtlinien entspricht.
	Symbol WEEE. Zuéytych produktéw elektrycznych i elektronicznych nie naleéży wyrzucaç z odpadami komunalnymi. Naleéży je przekazywaç do utylizacji w przeznaczonych do tego miejscach. Informacje dotyczéce recyklingu moéna uzyskaç u wédz lokalnych lub w punkcie sprzedaéży.	WEEE-Symbol. Elektrische Altgeréte und elektronische Produkte dúrfen nicht im Hausmúll entsorgt werden. Geben Sie sie bei einem Wertstoffhof bzw. einer Recycling-Sammelstelle ab. Bei Fragen zum Recycling kénnen Sie sich an Ihre értlichen Behérden oder Ihr Geschéft vor Ort wenden.
yyWxx	Kod daty produkcji yy = rok produkcji (20yy) Wxx = tydzień produkcji (od 01 do 52)	Schlússel Herstellungsdatum yy = Produktionsjahr (20yy) Wxx = Produktionswoche (01 bis 52)



RUS

RO

ES

PT

LTE700 Filter - Pass Frequency VHF/UHF	Фильтр LTE700 — частота передачи ОВЧ/УВЧ 5 - 694MHz	Filtru LTE700 - Frecvență de trecere VHF/UHF 5 - 694MHz	Filtro LTE700: frecuencia de transmisión VHF/UHF 5 - 694MHz	Filtro LTE700 - Frequência passante VHF/UHF 5 - 694MHz
LTE800 Filter - Pass Frequency VHF/UHF	Фильтр LTE800 — частота передачи ОВЧ/УВЧ 5 - 782MHz	Filtru LTE800 - Frecvență de trecere VHF/UHF 5 - 782MHz	Filtro LTE800: frecuencia de transmisión VHF/UHF 5 - 782MHz	Filtro LTE800 - Frequência passante VHF/UHF 5 - 782MHz
DC Pass	Пропуск постоянного тока Да	Trecere c.c. Da	Paso CC Sí	Passagem de CC Sim
Inputs	Вход F-тип (штекер)	Intrări Tip F (tată)	Entradas Tipo F (macho)	Entradas Tipo F (macho)
Output	Выход F-тип (разъем)	Ieșire Tip F (mamă)	Salida Tipo F (hembra)	Saída Tipo F (fêmea)
Impedence	Полное сопротивление 75Ω	Impedanță 75Ω	Impedancia 75Ω	Impedância 75Ω
Dimensions	Размеры Длина 71,2 мм, диаметр 22,6 мм	Dimensiuni Lungime 71,2 x Diametru 22,6 mm	Dimensiones Longitud 71,2 x Diámetro 22,6 mm	Dimensões Comprimento 7,12 x diâmetro 2,26 cm
	Маркировка CE на продукте или на упаковке продукта означает, что он соответствует действующим нормам ЕС.	Marcajul „CE” de pe un produs sau ambalajul unui produs indică faptul că acesta respectă toate directivele europene.	La marca "CE" en un producto o en el embalaje indica que cumple con todas las directivas europeas.	A marca "CE" num produto ou na embalagem de um produto indica que este está em conformidade com todas as diretivas europeias.
	Символ WEEE. Электрические и электронные изделия следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Выполняйте утилизацию в специально предназначенных для этого местах. Для получения информации об утилизации обратитесь в местные органы управления или ближайшие магазины.	Simbol WEEE. Produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acolo unde există facilitățile necesare, vă rugăm să reciclați. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul local.	Símbolo WEEE. Los residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte a la autoridad o tienda local para recibir asesoramiento sobre el reciclaje.	Símbolo REEE. Os produtos elétricos e eletrónicos não devem ser eliminados com os resíduos domésticos. Recicle nas instalações adequadas, sempre que existentes. Informe-se sobre a reciclagem junto às autoridades ou loja locais.
yyWxx	Код даты изготовления yy = год выпуска (20yy) Wxxx = неделя выпуска (от 01 до 52)	Codul datei de fabricație aa = anul de fabricație (20aa) Sxx = săptămâna de fabricație (01-52)	Código de fecha de fabricación yy = año de fabricación (20yy) Wxx = semana de producción (01 a 52)	Código de data de fabrico aa = ano de produção (20aa) Sxx = semana de produção (01 a 52)

TR

LTE700 Filter - Pass Frequency VHF/UHF	LTE 700 Filtresi - Geçirdiği Frekans Aralığı VHF/UHF 5 - 694MHz
LTE800 Filter - Pass Frequency VHF/UHF	LTE 800 Filtresi - Geçirdiği Frekans Aralığı VHF/UHF 5 - 782MHz
DC Pass	DC Geçirgenliği Evet
Inputs	Girişler F Tipi (Erkek)
Output	Çıkış F Tipi (Dişi)
Impedence	Empedans 75Ω
Dimensions	Boyutlar Uzunluk 71,2 x Çap 22,6 mm
	Üründeki veya ürün paketindeki "CE" işareti tüm Avrupa Yönetmelikleriyle uyumlu olduğunu gösterir.
	WEEE sembolü. Elektrikli veya elektronik ürün atıkları, evsel atıklarla bir arada imha edilmemelidir. Olanakların mevcut olduğu durumlarda lütfen geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yönetiminize veya yerel mağazaya danışın.
yyWxx	Üretim tarihi kodu yy = üretim yılı (20yy) Wxx = üretim haftası (01 - 52)



EN Guarantee period and conditions

- At Blyss we take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create ranges of products incorporating design and durability. That's why we offer a 2 years guarantee against manufacturing defects on our 4G filter.
- This 4G filter is guaranteed for 2 years from the date of purchase, if bought in store, or delivery, if bought online, for normal (non-professional or commercial) household use and without additional charge. You may only make a claim under this guarantee upon presentation of your sales receipt or purchase invoice. Please keep your proof of purchase in a safe place.
- The guarantee covers product failures and malfunctions provided the 4G filter was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with standard practice and with the information contained above and in the user manual. This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear of 4G filter and damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident modification of the product. The guarantee is limited to parts recognised as defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.
- If the 4G filter is defective, we will refund it.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchase the 4G filter. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the 4G filter from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR Période et conditions de garantie

- Chez Blyss, nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits à la fois design et durables. Pour cette raison, nous offrons une garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication de notre filtre 4G.
- Ce filtre 4G est garanti gratuitement pendant 2 ans à compter de la date d'achat en cas d'achat en magasin, ou de la date de livraison, en cas d'achat sur Internet, pour une utilisation domestique normale (non commerciale, ni professionnelle). Toute réclamation dans le cadre de cette garantie se fera sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un lieu sûr.
- La garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que le filtre 4G ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux règles standard et aux informations ci-dessus et contenues dans le manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale du filtre 4G ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident ou d'une modification du produit. La garantie est limitée aux pièces reconnues comme étant défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts auxiliaires (transport, main d'œuvre) ni les dommages directs et indirects.
- Si le filtre 4G est défectueux, nous le réparerons.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté le filtre 4G. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté le filtre 4G.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires, sans les affecter.
- Le distributeur auprès duquel vous avez acheté le filtre 4G répond de tout défaut de conformité ou vice caché du filtre 4G, conformément aux clauses suivantes :
- Article L217-4 du Code de la consommation
- Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

- Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
- Article L217-5 du Code de la consommation
- Le bien est conforme au contrat :
 1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
 - 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
- Article L217-12 du Code de la consommation
- L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
- Article L217-16 du Code de la consommation
- Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir.
- Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
- Article 1641 du Code civil
- Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
- Article 1648 du Code civil
- L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL Okres i warunki gwarancji

- Marka Blyss przykłada szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego oferuje 2-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne na swoje filtry 4G/LTE.
- Filtr 4G/LTE jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego i niekomercyjnego) użytku domowego bez dodatkowych opłat. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Gwarancja obejmuje usterki i awarie, przy założeniu, że filtr 4G/LTE był używany zgodnie z zeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony, konserwowany i serwisowany zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia filtru 4G/LTE, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku lub modyfikacji produktu. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, robocizny) ani strat pośrednich lub pośrednich.
- Jeżeli filtr 4G/LTE jest wadliwy, dokonamy zwrotu pieniędzy.
- Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w kraju, w którym zakupiono filtr 4G/LTE. Pytania dotyczące

gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono filtr 4G/LTE.

• Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

DE Garantiebestimmungen und Garantiedauer

- Bei Blyss legen wir besonderen Wert auf qualitativ hochwertige Materialien und Herstellungsmethoden, mit denen wir Produktreihen erstellen können, die durch Design und Haltbarkeit hervorstechen. Daher gewähren wir 2 Jahre Garantie auf Fertigungsmängel an unserer 4G/LTE-Filter.
- Diese 4G/LTE-Filter verfügt über eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, wenn sie in einem Geschäft gekauft wurde, oder ab Lieferdatum, wenn sie online gekauft wurde und für den normalen (nicht gewerbsmäßigen oder kommerziellen) Hausgebrauch verwendet wird. Sie können Garantieansprüche nur gegen Vorlage des Kaufbelegs oder der Rechnung geltend machen. Bewahren Sie den Kaufbeleg bitte an einem sicheren Ort auf.
- Die Garantie deckt Produktausfälle und Fehlfunktionen ab, vorausgesetzt die 4G/LTE-Filter wurde wie vorgesehen verwendet und dem Standard gemäß, sowie nach den oben angegebenen Informationen und den Informationen in der Bedienungsanleitung montiert, gereinigt, gepflegt und gewartet. Diese Garantie deckt weder Defekte und Schäden ab, die durch normalen Verschleiß der 4G/LTE-Filter verursacht wurden, noch Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Installation oder Montage, Nachlässigkeit, Unfall oder Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf die als mangelhaft anerkannten Teile. In keinem Fall deckt sie Nebenkosten (Transport, Arbeit) und direkte sowie indirekte Schäden ab.
- Wenn die 4G/LTE-Filter defekt ist, werden wir die Kaufsumme erstatten.
- Die Rechte im Rahmen dieser Garantie sind in dem Land durchsetzbar, in dem die 4G/LTE-Filter gekauft wurde. Fragen im Zusammenhang mit der Garantie sollten an ein an den Händler angegliedertes Geschäft gestellt werden, bei dem Sie die 4G/LTE-Filter gekauft haben.
- Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt und gelten neben dieser.
- Haben Sie die 4G/LTE-Filter im Geschäft gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (§ 312a (2) Absatz 1, 3 BGB, Art. 246 (1) (5) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist. Haben Sie die 4G/LTE-Filter online gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (Art. 246a 1 (1) Absatz 1 (8) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist.

RUС Период и условия гарантийного обслуживания

- При изготовлении продукции Blyss особое внимание уделяется выбору качественных материалов и использованию особых технологий изготовления, которые позволяют нам создавать надежные товары с привлекательным дизайном. Поэтому Фильтр защиты от сигналов LTE/4G поставляется с 2-летней гарантией на производственный брак.
- Бесплатная 2-летняя гарантия на Фильтр защиты от сигналов LTE/4G действует со дня приобретения при покупке в магазине или со дня доставки при покупке онлайн при условии личного (не профессионального или коммерческого) бытового использования. Заявление гарантийных требований возможно только при предъявлении доказательства приобретения товара в магазине «Касторама». Храните документы, подтверждающие совершение покупки, в надежном месте.
- Гарантия распространяется на недостатки и неисправности при условии, что Фильтр защиты от сигналов LTE/4G использовалась по назначению и его установка, уход и техническое обслуживание осуществлялись в соответствии с обычным назначением и информацией, указанной в руководстве пользователя. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные естественным износом Фильтра защиты от сигналов LTE/4G,

- а также на повреждения, которые могли возникнуть по причине ненадлежащего использования, неправильной установки или сборки, неосторожного обращения или модификации изделия. Гарантия распространяется только на детали, признанные некачественными.
- Если у Фильтра защиты от сигналов LTE/4G будет обнаружен дефект, мы, по вашему выбору, заменим ее, выполним ремонт или возврат средств.
- Права по гарантии имеют юридическую силу на территории страны приобретения Фильтра защиты от сигналов LTE/4G. С любыми вопросами по гарантии необходимо обращаться в магазин «Касторама», где вы приобрели Фильтр защиты от сигналов LTE/4G. Данная гарантия является дополнением к вашим законным правам и никак не влияет на них.

RO Perioada și condițiile de garanție

- La Blyss avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse ce încorporează design și durabilitate. Din acest motiv, oferim o garanție de 2 ani pentru defectele de fabricație ale filtrului 4G/LTE. Acest filtru 4G/LTE are o garanție de 2 ani de la data achiziției, dacă este cumpărat din magazin, sau de la data livrării, dacă este cumpărat online, pentru uz casnic normal (neprofesional sau comercial) și fără taxe suplimentare. Puteți să efectuați o solicitare în temeiul acestei garanții numai dacă prezentați chitanța de vânzare sau factura de achiziție. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.
- Garanția acoperă defecțiunile produsului, cu condiția ca filtrul 4G/LTE să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu practicile standard și cu informațiile de mai sus și din manualul de utilizare. Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate de uzura normală a filtrului 4G/LTE și daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor sau modificărilor aduse produsului. Garanția este limitată la piesele recunoscutute ca fiind defecte. Aceasta nu acoperă, în niciun caz, costurile suplimentare (de deplasare, manoperă) și daunele directe și indirecte.
- Dacă filtrul 4G/LTE este defect, vă vom returna banii.
- Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat filtrul 4G/LTE. Întrebările legate de garanție trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului de la care ați achiziționat filtrul 4G/LTE. Garanția se adaugă la drepturile dvs. legale și nu le afectează.
- Un certificat de garanție suplimentar vă va fi înmănat în magazin, la cumpărarea filtrului 4G/LTE.

ES Periodo de garantía y F condiciones de la misma

- En Blyss nos preocupamos por seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos caracterizados por su diseño y durabilidad. Por ello, ofrecemos una garantía de 2 años frente a defectos de fabricación en nuestro filtro 4G/LTE.
- Este filtro 4G/LTE está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra, si se adquiere en una tienda, o de la fecha de entrega, si se adquiere por Internet, para uso normal doméstico (no profesional ni comercial) y sin cargo adicional. Conforme a esta garantía, solo puede hacer una reclamación previa presentación de su recibo o factura de compra. Conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. La garantía cubre las averías, así como los fallos de funcionamiento siempre y cuando el filtro 4G/LTE se haya utilizado para los fines para los que está destinado, y su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad con la práctica habitual y con la información indicada anteriormente y en el manual del usuario. Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal del filtro 4G/LTE ni daños que pudieran ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente o modificación del producto. La garantía se limita a las piezas reconocidas como defectuosas. En ningún caso cubre los gastos accesorios (transporte, mano de obra) ni los daños directos o indirectos.
- Si el filtro 4G/LTE está defectuoso, le reembolsaremos su coste.

EN Guarantee FR Garantie PL Gwarancja DE Garantie RU Гарантия
RO Garanție ES Garantía PT Garantia TR Garantî



- Los derechos en virtud de esta garantía tienen fuerza ejecutable en el país de compra del filtro 4G/LTE. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a una tienda afiliada al distribuidor al que se adquirió el filtro 4G/LTE.
- La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.
- Todos los gastos relacionados (transporte, instalación incorrecta), así como cualquier daño directo o indirecto quedan excluidos de la garantía.
- El distribuidor será responsable de los defectos de conformidad del filtro 4G/LTE según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Protección de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

PT Período e condições da garantia

- Na Blyss, empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos que incorporam design e durabilidade. Este é o motivo pelo qual disponibilizamos uma garantia de 2 anos que abrange defeitos de fabrico do nosso filtro LTE/4G.
- Este filtro LTE/4G dispõe de garantia de 2 anos a partir da data de aquisição, se comprado em loja, ou da data de entrega, se comprado online, para utilização doméstica normal (não profissional ou comercial) e sem custos adicionais. Só pode apresentar uma solicitação ao abrigo desta garantia mediante apresentação do recibo de venda ou da fatura de compra. Guarde o comprovativo de compra num local seguro.
- A garantia cobre falhas e defeitos do produto, desde que o filtro LTE/4G tenha sido utilizado para os efeitos a que se destina e sujeito a instalação, limpeza, cuidados e manutenção em conformidade com a prática padrão e as informações constantes acima e do manual do utilizador. Esta garantia não cobre defeitos e danos causados por desgaste natural do filtro LTE/4G, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem defeituosas, negligência, acidentes ou modificações do produto. A garantia limita-se às peças identificadas como avariadas. Não abrange, em caso algum, custos auxiliares (deslocação, mão-de-obra) e danos diretos e indiretos.
- Se o filtro LTE/4G apresentar defeitos, iremos proceder ao respetivo reembolso. Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu o filtro LTE/4G. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas junto de uma loja afiliada ao distribuidor onde adquiriu o filtro LTE/4G. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.
- O distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do filtro LTE/4G de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), corrigido pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

TR Garantî süresi ve koşulları

- Blyss'te yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteririz. Bu yüzden de 4G/LTE filtresi üretim hatalarına karşı 2 yıllık garanti süresi sunuyoruz. Bu 4G/LTE filtresi, normal (profesyonel veya ticari olmayan) evde kullanım amacıyla mağazadan satın alındıysa satın alım tarihinden; internette satın alındıysa teslimat tarihinden itibaren 2 yıllık garanti kapsamındadır. Bu garanti kapsamında yalnızca satış makbuzunuzuz veya faturanızı sunmanız şartıyla şikayette bulunabilirsiniz. Lütfen ürünü satın aldığınıza dair kanıtı güvenli bir yerde muhafaza edin.
- Bu garanti; 4G/LTE filtresi amacına uygun kullanılmış olması ve montajı, temizliği, bakımı ve muhafazasının standart uygulama ile yukarıda ve kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar. Bu garanti; 4G/LTE filtresi normal aşınması ve eskimesi nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları ve yanlış kullanım, yanlış kurulum veya montaj, ihmal ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Garantî, sadece kusurlu olduğu kabul edilen parçalarla sınırlıdır. Ek maliyetleri (taşıma, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları hiçbir suretle kapsamaz.
- 4G/LTE filtresi kusurlu olması halinde para iadesi gerçekleştirilir.
- Bu garanti kapsamındaki haklar, 4G/LTE filtresi satın alındığı ülke için geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, 4G/LTE filtresi satın aldığınız distribütörün ilişkili olduğu mağazaya yönlendirilmelidir.
- Garantî, temel haklarınızı ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufacturer • Fabricant • Producent • Hersteller • Producător • Fabricante:

Kingfisher International Products Limited, 3 Sheldon Square, London, W2 6PX, United Kingdom www.kingfisher.com/products
• www.diy.com • www.screwfix.com • www.castorama.fr • www.bricodepot.fr • www.castorama.pl • www.screwfix.de • www.bricodepot.es • www.bricodepot.pt

EN Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE
United Kingdom, www.diy.com
SFD Limited, Trade House, Mead Avenue,
Yeovil, BA22 8RT, United Kingdom

FR Distributeur: Castorama France C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

PL Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o. ul. Krakowiaków
78, 02-255 Warszawa
www.castorama.pl

DE Screwfix Direct Limited
Mühlheimer Straße 153
63075 Offenbach/Main
www.screwfix.de

RU CASTORAMA RUSSIA
Импортер: ООО "Касторама РУС"
Дербеневская наб., дом 7, стр.8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

Импортер: ООО «Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС»
Дербеневская наб., дом 7, стр.8
Россия, Москва, 115114

Иготовитель для России: Филекс
Электроник Ко Лтд Ци Фа Индастриал Парк
Адрес: № 599 Цимин Руд, Инь-жоу Дистрикт,
Нинбо, Китай. 315000

RO BRICO ROMANIA
Distributor: SC Bricostore România SA
Calea Giulești 1-3, Sector 6, București
România
www.bricodepot.ro

Distributor: Praktiker Romania S.A.
Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea Bruxelles
etaj 1, Sector 6, RO-060044, București, România
Tel: +40 021 204 71 00
www.praktiker.ro

ES Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U. / La Selva,
10 - Edificio Inblau A, 1a Planta
08820-EI Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

PT Distribuidor: Brico Depot Portugal SA Rua Castilho,
5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa
www.bricodepot.pt

TR KOÇTAŞ TURKEY
İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI
MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırm Çelik Bulvarı No: 5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.kocatas.com.tr

AEEE Yönetmeliğine uygundur.
Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda
yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük
irtibat bilgilerinden faydalanınız.
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ 0850 209 50 50